

# Synopse Jude – 2Pierre

17 zones communes (au moins deux parallélismes entre deux versets (Ju//2P), en séquence) : **A B C D E F G H I J K L M N O P Q**

3 zones spécifiques Jude : **a b y**

11 zones spécifiques 2Pierre : **a b c d e f g h i j k**

NB, *rappel* : la synopse fonctionne parfaitement à condition d'inverser Jude 4 et Jude 5

Parallélismes : **de vocabulaire grec ; de syntaxe ; synonymes ou antonymes ; paronomases**

\* HS : 6 zones (au moins deux parallélismes, mais) Hors Séquence **xxxxx** point d'ancrage dans l'autre lettre (avant ou après)

Ju 1-2	<b>1. Introduction</b>	2 P 1,1-2
--------	------------------------	-----------

Zone commune <b>A</b>	Ju 1 // 2P 1,1.2.3	Ju 2 // 2P 1,2
<b>a. Adresse</b>	<b>a. Adresse</b>	<b>a. Adresse</b>
<b>a. Destinataire</b>	<b>a. Destinataire</b>	<b>a. Destinataire</b>
<sup>1</sup> <b>Jude, serviteur de Jésus Christ</b> frère également de Jacques	<sup>1</sup> <b>Syméon Pierre, serviteur</b> et apôtre de <b>Jésus Christ</b> ,	
<b>β. Destinataires</b>	<b>β. Destinataires</b>	<b>β. Destinataires</b>
<b>aux par Dieu</b> Père aimés et pour <b>Jésus Christ</b> gardés <b>appelés</b>	<b>aux</b> ayant obtenu en partage une foi d'égale valeur à nous <b>par</b> justice de notre <b>Dieu</b> et Sauveur <b>Jésus Christ</b>	
<b>b. Trois souhaits</b>	<b>b. Deux souhaits</b>	
<sup>2</sup> Miséricorde <b>pour vous</b> et <b>paix</b> et amour <b>puisse(nt) être multiplié(s)</b> .	<sup>1</sup> <b>Grâce pour vous</b> et <b>paix</b> <b>puisse(nt) être multiplié(es)</b> , par reconnaissance de <b>Dieu</b> et de <b>Jésus</b> notre Seigneur.	

## 2. Versets programmatiques 2 P 1,3-4

Zone commune <b>A</b>	Ju 1 // 2P 1,1.2.3	Ju 2 // 2P 1,2
<b>c. Objet, but, moyen : devenir des promesses divines (1,3-4)</b>	<b>c. Objet, but, moyen : devenir des promesses divines (1,3-4)</b>	<b>c. Objet, but, moyen : devenir des promesses divines (1,3-4)</b>
<b>Objet général</b>	<b>Objet général</b>	<b>Objet général</b>
<sup>1</sup> Parce que toutes choses, à nous, sa <b>divine</b> puissance – [cel]les pour [la] vie et [la] piété – ayant <b>remises</b> grâce à la reconnaissance de celui qui nous a <b>appelés</b> par propre gloire et vertu,		
<b>Moyen général</b>	<b>Moyen général</b>	<b>Moyen général</b>
1 <sup>e</sup> Partie (C <sub>1</sub> ) ←		
<b>Objet focalisé</b>	<b>Objet focalisé</b>	<b>Objet focalisé</b>
<sup>1</sup> grâce auxquelles, les valeureuses et très grandes à nous choses-promises ont été <b>remises</b> , afin que, par celles-ci, vous deveniez en <b>commun</b> ion avec <b>divine</b> nature ayant fui loin du dépérissement, dans le monde, par convoitise.		
<b>But</b>	<b>But</b>	<b>But</b>
3 <sup>e</sup> Partie (C <sub>3</sub> ) ←		
<b>Moyen préalable</b>	<b>Moyen préalable</b>	<b>Moyen préalable</b>
2 <sup>e</sup> Partie (C <sub>2</sub> ) ←		

## 2. Versets programmatiques Jude 3-4

## 3. Corps de la lettre 2 Pierre 1,5-3,18a

### g. Exhortation liminaire (1,5-11)

Zone commune <b>B</b>	Ju 3 // 2P 1,5a	2P 1,5b-10
<b>c. Objet : notre commun salut</b>	<b>c. Objet : notre commun salut</b>	<b>c. Objet : notre commun salut</b>
<sup>3a</sup> <b>Bien-aimés</b> , une <b>totale implication</b> mettant en œuvre à <b>vous</b> écrire au sujet de notre <b>commun</b> salut,	<sup>3a</sup> <b>Bien-aimés</b> , une <b>totale implication</b> mettant en œuvre à <b>vous</b> écrire au sujet de notre <b>commun</b> salut,	<sup>3a</sup> <b>Bien-aimés</b> , une <b>totale implication</b> mettant en œuvre à <b>vous</b> écrire au sujet de notre <b>commun</b> salut,
<sup>3b</sup> * nécessité ai-je eu de <b>vous</b> écrire, afin de [vous] <b>exhorter</b> à lutter-en-vous-appuyant- <b>sur</b> <b>la foi</b> une fois pour toutes <b>transmise</b> aux saints.	<sup>3b</sup> * nécessité ai-je eu de <b>vous</b> écrire, afin de [vous] <b>exhorter</b> à lutter-en-vous-appuyant- <b>sur</b> <b>la foi</b> une fois pour toutes <b>transmise</b> aux saints.	<sup>3b</sup> * nécessité ai-je eu de <b>vous</b> écrire, afin de [vous] <b>exhorter</b> à lutter-en-vous-appuyant- <b>sur</b> <b>la foi</b> une fois pour toutes <b>transmise</b> aux saints.
<b>Objet</b>	<b>Objet</b>	<b>Objet</b>
<b>But</b>	<b>But</b>	<b>But</b>
<b>Moyen</b>	<b>Moyen</b>	<b>Moyen</b>
<b>g<sub>1</sub>. Fournissez-en-sus</b>	<b>g<sub>1</sub>. Fournissez-en-sus</b>	<b>g<sub>1</sub>. Fournissez-en-sus</b>
<sup>1</sup> <sup>5a</sup> <b>Et précisément pour cela, donc</b> , une <b>implication totale</b> ayant apporté	<sup>1</sup> <sup>5a</sup> <b>Et précisément pour cela, donc</b> , une <b>implication totale</b> ayant apporté	<sup>1</sup> <sup>5a</sup> <b>Et précisément pour cela, donc</b> , une <b>implication totale</b> ayant apporté
<b>en-sus</b>	<b>en-sus</b>	<b>en-sus</b>
<b>à la foi de vous</b> , la vertu,	<b>à la foi de vous</b> , la vertu,	<b>à la foi de vous</b> , la vertu,

\* HS 1 : Ju 3b // 2P 2,21b

### Zone spécifique **b** 2P 1,5b-10

**Excursus : 7 vertus ; effets de leur présence/absence**

- 1<sup>5b</sup> à (1) la vertu, aussi la connaissance,
- 1<sup>6</sup> à (2) la connaissance, aussi la maîtrise de soi ;  
à (3) la maîtrise de soi, aussi la persévérance,  
à (4) la persévérance, aussi la piété,
- 1<sup>7</sup> à (5) la piété, aussi l'amitié fraternelle,  
à (6) l'amitié fraternelle, (7) aussi l'amour.
- 1<sup>8</sup> Ces [qualités], en effet,  
– chez vous disponibles et abondantes –  
ne [vous] laissent pas inactifs, ni infructueux,  
pour la reconnaissance de notre Seigneur Jésus Christ.
- 1<sup>9</sup> Celui pour qui, en effet,  
celles-ci ne sont pas présentes, est aveugle ;  
il est myope, ayant opté pour [l']oubli  
de la purification de ses péchés de jadis.
- g<sub>2</sub> Impliquez-vous
- 1<sup>10</sup> C'est pourquoi, de plus en plus, frères,  
impliquez-vous  
pour rendre fermes votre appel et votre élection.  
Ce faisant, en effet,  
pas de danger que vous fassiez jamais faux pas !

Zone commune C Ju 5 // 2P 1,11-13

l'entrée dans le royaume éternel

- 1<sup>11</sup> Ainsi, *en effet*, richement **vous** sera fournie en outre  
l'entrée dans l'éternel royaume  
de notre Seigneur et **Sauveur Jésus Christ**.

### 3. Corps de la lettre

Ju 5-23

D. Dérives des impies du passé et des actuels intrus (5-16)

D-a<sub>1</sub>. Trois contre-exemples issus d'Écritures

a<sub>11</sub>. Ceux du peuple n'ayant pas cru la 2<sup>e</sup> fois

- 5<sup>a</sup> **Vous faire ressouvenir**, *dès lors*, **je veux**,  
sachant, **vous**, une fois pour toutes, toutes **choses**,
- 5<sup>b</sup> que **Jésus**, ayant **sauvé** un peuple **hors terre d'Égypte**,  
la deuxième fois, ceux qui n'ont pas cru, il [les] fit périr.

NB : inversion Jude 4 et Jude 5

1<sup>e</sup> Partie (1,12-21) Reconnaître celui qui nous a appelés = C<sub>1</sub>

D<sub>1</sub>. Occasion n°1 : proche départ de Pierre

D<sub>11</sub>. Pierre présent : devoir de faire ressouvenir

- 1<sup>12</sup> C'est pourquoi, **je devrai toujours**  
**vous faire ressouvenir** à propos de ces **choses**,  
bien que [vous] sachant  
et affermis dans la présente vérité.
- 1<sup>13</sup> Juste, *dès lors*, estimé-je,  
tant que **je** suis en cette tente,  
de **vous** tenir en éveil, par **ressouvenir**,

Zone spécifique C 2P 1,14-21

D<sub>12</sub>. Pierre parti : son implication à faire mémoire

- 1<sup>14</sup> sachant que vient vite le dépôt de ma tente,  
selon aussi ce que notre Seigneur Jésus Christ m'a montré.
- 1<sup>15</sup> Je m'**impliquerai** alors aussi, à chaque occasion,  
pour que vous ayez, après mon départ,  
à vous faire mémoire de ces choses.

E<sub>1</sub>. Explication (*en effet*) : Pierre et la 1<sup>e</sup> parousie

E<sub>11</sub>. Pierre co-témoin oculaire

- 1<sup>16</sup> Ce n'est pas, en effet, en suivant des fables sophistiquées  
que nous vous avons fait connaître la puissance  
et la parousie de notre Seigneur Jésus Christ,  
mais en ayant été témoins oculaires  
de la grandeur de celui-là,

E<sub>12</sub>. Voix révélatrice venue du Père

- 1<sup>17</sup> qui a reçu, en effet, de la part de Dieu Père, honneur et gloire,  
une voix lui ayant été portée telle [que voilà],  
par la majestueuse gloire :  
« Mon fils, mon bien-aimé, c'est celui-ci ;  
en qui, moi je me complais »,

E<sub>13</sub>. Pierre co-témoin auriculaire

- 1<sup>18</sup> Et cette voix, nous, nous [l']avons entendue,

portée du ciel,  
quand, avec lui, nous étions sur la sainte montagne.

F1. Réflexion théologique : la Parole

F11. La parole prophétique

1<sup>19a</sup> \* Ainsi, détenons-nous plus ferme la parole prophétique,  
à laquelle vous faites bien de tenir  
1<sup>19b</sup> comme à une lampe brillant en un lieu desséché,  
jusqu'à ce que [le] jour commence à poindre  
et que [l'] étoile du matin se lève en vos cœurs.

F12. La prophétie d'Écriture

1<sup>20</sup> Ceci d'abord, sachez-le : aucune prophétie d'Écriture  
n'advient d'un dénouement en propre.

1<sup>21</sup> \*\* Ce n'est pas, en effet, par volonté d'homme,  
qu'a jamais été portée une prophétie,

F13. Inspiration de la Parole

mais, par [l'] Esprit Saint portés,  
ont parlé, de la part de Dieu, des hommes.

\*\*\* HS 6 : Ju 19b // 2P 1, 19a + Ju 20 // 2P 1,21

NB : inversion Jude 4 et Jude 5

2. Versets programmatiques Jude 3-4 (suite)

2<sup>e</sup> Partie (2,1-22) Avoir fui le dépérissement dans le monde = C<sub>2</sub>

Zone commune D Ju 4 // 2P 2,1-3

d. Occasion : l'apparition d'intrus

4 Se sont immiscés, en effet, quelques hommes,

les [voilà] longtemps inscrits-d'avance pour ce verdict,  
des impies,  
transposant la grâce de notre Dieu en débauche  
et notre unique Maître et Seigneur Jésus Christ reniant.

D<sub>2</sub>. Occasion n°2 : proche apparition de faux didascales

2<sup>1</sup> Sont advenus pourtant aussi de faux-prophètes dans le peuple  
de même aussi, parmi vous, il y aura de faux-didascales,  
lesquels

introduiront des factions de perdition,  
même le Maître qui les a achetés, reniant  
amenant sur eux-mêmes une rapide perdition.

2<sup>2</sup> Et beaucoup suivront leurs débauches ;  
à cause d'eux, le chemin de la vérité sera blasphémé.

2<sup>3</sup> Et, par cupidité, avec des paroles manipulateurs,  
ils vous exploiteront, eux pour lesquels,  
le verdict, depuis longtemps, n'est pas inactif.  
Et leur perdition ne s'endort pas.

Zone commune E Ju 6 // 2P 2,4

D. Dérives des impies du passé et des actuels intrus (suite)

D-a<sub>1</sub>. Trois contrexemples issus d'Écritures (suite)

a<sub>12</sub>. Anges ayant délaissé leur habitation

6a Des anges, quant à eux – ceux n'ayant pas gardé leur charge,

mais, ayant délaissé leur propre habitation –

6b \* pour un jugement de grand Jour,

en des liens éternels,

sous [la] ténèbre, il [les] a gardés,

\* HS 2 : Ju 6b // 2P 2,9b

E<sub>2</sub>. Explication (en effet)

E<sub>21</sub>. La rétribution : exemples et principe (2P 1-11)

(1) Anges pécheurs : non épargnés

2<sup>4</sup> Si, en effet, Dieu, des anges ayant péché, n'a pas épargné,

mais, en des chaînes de ténèbre

[les] ayant jeté-dans-le-Tartare,

il [les] a livrés

pour un jugement gardés.

Zone spécifique d 2P 2,5

(2) Excursus : Noé, héraut de justice - déluge

2<sup>5a</sup> \* et [si], un ancien monde, il n'a pas épargné,

mais le 8<sup>ème</sup>, Noé, héraut de justice, il [l'] a préservé,

\* HS 5 : Ju 14a // 2P 2,5b

2<sup>5b</sup> un déluge sur un monde d'impies ayant amené

Zone commune E Ju 7 // 2P 2,6

a<sub>13</sub>. Sodome, Gomorrhe...: prostituées

7a De même, Sodome

et Gomorrhe,

et les villes alentour,

de la même manière que ceux-ci s'étant prostituées

7b \* et s'en étant allées après une chair autre,

(3) Sodome et Gomorrhe : en cendres

2<sup>6</sup> et [si], [les] villes des Sodoméens

et de Gomorrhe,

[les] ayant réduites en cendres,

à la catastrophe il [les] a condamnées,

sont exposées [en] **exemple**,  
une-peine-de-**justice** de feu éternel subissant.  
\* HS 3 : Ju 7b // 2P 2,10a

[en] **guise d'exemple** pour ceux allant se rendre impies  
[les] ayant **posées**,

Zone spécifique **E** 2P 2,7-9

(4) **Excursus : le juste Lot - le jour du Jugement**

2<sup>7</sup> et [si le] **juste** Lot, accablé  
par la conduite des [gens] sans règle, en débauche,  
il [l'] a délivré.

2<sup>8</sup> – par la vue, en effet, et par l'ouïe, le **juste**,  
habitant parmi eux, jour après jour –  
[son] âme **juste**,  
pour des œuvres hors la loi, il la tourmentait –

**Apodose : Rétribution des pieux/injustes**

2<sup>9a</sup> il sait, [le] **Seigneur**,  
des [gens] pieux, de [l'] épreuve [les] délivrer,  
2<sup>9b</sup> \* des [gens] **injustes**, par contre, pour [le] jour de **jugement**,  
pour être châtiés/élagués, [les] garder ;

\* HS 2 : Ju 6b // 2P 2,9b

Zone commune **G** Ju 8 // 2P 2,10

// avec les intrus

8 **Semblablement**, c'est certain, aussi **ceux-ci** quand ils rêvent,  
(1) [la] **chair**, d'une part, ils [la] **souillent**,  
(2) [la] **Seigneurie**, d'autre part, ils [la] **rejetent**,  
(3) [les] **Gloires**, enfin, ils [les] **blasphèment** (/insultent).

Clausule : Les injustes arrogants blasphémant

2<sup>10</sup> **surtout**, a fortiori, **ceux**,  
après [la] **chair**, par convoitise de **souillure**, allant  
et [la] **Seigneurie**, [la] **méprisant**.

**Hardis**, arrogants,  
[les] **Gloires**, ils ne tremblent pas, [les] **blasphémant**,

\* HS 3 : Ju 7b // 2P 2,10a

Zone commune **H** Ju 9 // 2P 2,11

D-b<sub>1</sub>. Le dit de Michel

9 Michel, pourtant, l'**archange**, lorsque, avec le diable,  
[l'] interrogeant, il discutait au sujet du corps de Moïse,  
il n'eut **pas** la **hardiesse**  
de **porter-contre** [le diable] de **jugement** de **blasphème**,  
mais il dit :  
« Que le **Seigneur** te réprimande / sanctionne ! » [cf. Za 3,2]

ce que les anges ne font pas

2<sup>11</sup> **là où** des **anges**, étant **plus grands** en force et en puissance,  
**ne portent pas à l'encontre** elles [les Gloires],  
auprès du **Seigneur**, de **jugement blasphématoire**.

Zone commune **I** Ju 10 // 2P 2,12

// avec les intrus

10 **Ceux-ci, pourtant**,  
toutes les **choses** que, d'une part, ils ne savent pas,  
ils [les] **blasphèment** (/insultent),  
toutes les **choses** que, d'autre part, **naturellement**,  
**comme** les **animaux sans raison**, ils expérimentent,  
– **par/en** ces **choses** –  
ils **dépérissent** (/sont détruits).

**E<sub>22</sub>**. Caractérisation des injustes arrogants (2P 2,12-17)

(a) **Déraison : auto-dépérissement**

2<sup>12</sup> **Ceux-ci, pourtant**,  
**comme animaux sans raison**, engendrés **naturels**  
pour [la] capture et [le] **dépérissement**  
**par/en** les **choses** qu'ils ignorent, **blasphémant**,  
**par/en** leur **dépérissement** alors,  
ils **dépériront** (/ seront détruits),

Zone spécifique **J** 2P 1,13-14

**Excursus : 7 comportements d'enfants de malédiction**

(b) **Injustice : la pratiquer, la subir (2,13a)**

2<sup>13a</sup> (1) subissant-injustice, [en] **salaire** d'injustice :  
(2) plaisir goûtant : la mollesse, **en** jour [= de jour],  
2<sup>13b</sup> \* – des **taches** et des **souillures** ! –  
(3) s'amollissant **par/en** leurs frivolités,  
(4) banquetant avec vous,

\* HS 4 : Ju 12a // 2P 2,13b

2<sup>14</sup> (5) [les] yeux [les] ayant emplis d'adultère  
et insatiables de péchés,  
(6) cherchant à séduire des âmes non affermiées,  
(7) ayant un cœur entraîné à la cupidité,  
– **enfants de malédiction** ! –

**Interjection : « Hélas pour eux ... »**

**D-a<sub>2</sub>**. Trois impasses tirées d'Écritures : Caïn, Balaam, Coré

**(c) Égarement**

- <sup>11</sup> **Hélas pour eux**, parce que,  
<sup>a21.</sup> au **chemin** de Caïn, **ils ont été amenés**,  
<sup>a22.</sup> et à l'**égarement de [le] Balaam**, pour un **salaire**,  
 ils **ont été versés**,  
<sup>a23.</sup> et dans la révolte de Coré, ils se sont perdus.

- <sup>2<sup>15</sup></sup> Ayant délaissé un droit **chemin**, **ils ont été égarés**,  
 ayant **suivi le chemin de [le] Balaam** de Bosor,  
 qui, un **salaire** d'injustice, il a **aimé** ;

Zone spécifique **Q** 2P 2,16

**Excursus : Balaam, revenu de son délire**

- <sup>2<sup>16</sup></sup> Il acquit toutefois la conviction de [son] propre **dérèglement** :  
 une bête de somme sans voix,  
 avec une voix d'homme grognant,  
 écarta le **délire** du prophète.

**// 7 comportements des intrus**

**(d) Vacuité : la ténèbre**

- <sup>12a \*</sup> **Ceux-ci sont**  
**les**, dans vos agapes,  
 (1) points-qui-font-tache (/ écueils)  
 (2) banquetant sans vergogne,  
 \* *HS 4 : Ju 12a // 2P 2,13b*
- <sup>12b</sup> (3) se repaissant eux-mêmes,  
 (4) **nuées sans eau**  
**par [les] vents déportées**,  
 (5) arbres de fin d'automne<sup>o</sup> sans fruits, [° déperissement des fruits]  
 deux fois morts,  
 déracinés,
- <sup>13</sup> (6) flots sauvages  
 de mer  
 écumant leurs hontes,  
 (7) astres **errants**,  
**auxquels l'obscurité de la ténèbre a été gardée**, pour l'éternité.

- <sup>2<sup>17</sup></sup> **Ceux-ci sont**  
**sources sans eau**  
 et **brouillards poussés par [le] tourbillon**,  
**auxquels l'obscurité de la ténèbre été gardée.**

Zone spécifique **Q** Ju 14-15

**D-b<sub>2</sub>**. Le dit d'Hénoch

- <sup>14a \*</sup> Il a prophétisé, pourtant, aussi pour **ceux-ci**.  
 7<sup>e</sup> après Adam, Hénoch, quand il dit :  
 \* *HS 5 : Ju 14a // 2P 2,5b*
- <sup>14b</sup> « Voici [qu'] est venu le Seigneur, parmi ses saintes myriades,  
<sup>15</sup> pour réaliser [le] jugement envers tous  
 et convaincre toute âme  
 au sujet de toutes leurs œuvres d'impiété  
 dont ils se sont rendus impies  
 et au sujet de toutes les duretés  
 qu'ont débitées envers lui les pécheurs impies » (1Hén 1,9).

**F<sub>2</sub>**. Réflexion pastorale : ceux qui rechutent

**// 4 caractérisations des intrus**

**F<sub>21</sub>**. (c) Séduction : les victimes

- <sup>16</sup> (1) **Ceux-ci** sont **grommeleurs, ronchonleurs**,  
 (2) **au gré des convoitises** d'eux-mêmes, s'amenant,  
 (3) et leur bouche **débite des énormités**,  
 (4) **adulant** en face les gens ... à raison de (leur) intérêt !

- <sup>2<sup>18</sup></sup> **Des énormités** de vide, en effet, **ceux]** **grognant**,  
**ils hameçonnent, par convoitises** de chair, par débauches,  
 ceux qui réellement fuient [loin] de  
 ceux qui en **ent**ement se conduisent,

Zone spécifique **h** 2P 2,19-22

**F<sub>22</sub>**. Situation finalement pire

- <sup>2<sup>19</sup></sup> la liberté, **ceux]** leur promettant,  
 alors qu'**ceux]**-mêmes sont esclaves du déperissement.  
 Ce par quoi, en effet, on a été dominé,

protase

de cela, on est devenu esclave.

2<sup>20</sup> Si, en effet, ayant fui loin des souillures du monde,  
par reconnaissance du Seigneur et Sauveur Jésus Christ,  
[si] par celles-ci pourtant, de nouveau étant enchevêtrés,  
ils sont dominés,  
les choses, au final, sont devenues  
pour eux, pires qu'au début.

apodose

clausule

2<sup>21a</sup> Mieux, en effet, aurait été pour eux,  
ne pas avoir reconnu le chemin de la justice,  
2<sup>21b</sup> que, l'ayant reconnu, s'être détournés du  
saint commandement transmis à eux.

\* HS 1 : Ju 3b // 2P 2,21b

2<sup>22</sup> Il est arrivé à eux la chose du proverbe sans ambages :  
« chien retourné sur sa propre vomissure » (Pr 26,11a)  
et truie lavée [retournée] se vautrer dans le borbier ».

Zone commune M Ju 17 // 2P 3,1-2

C. exhortation communautaire redoublée (17-23)

3<sup>e</sup> Partie (3,1-13) En communion avec la nature divine = C<sub>3</sub>

C-b<sub>3</sub>. Le dit des Apôtres

D<sub>3</sub>. Occasion n°3 : proche objection des moqueurs

b<sub>31</sub>. Se souvenir des paroles des apôtres

D<sub>31</sub>. Deux lettres pour ... réveiller

17 Vous, par contre, bien-aimés,

3<sup>1</sup> Celle-ci, d'ores et déjà, bien-aimés,  
[est] une seconde lettre [que] je vous écris.  
Par elles, je réveille en vous, par ressouvenir,  
la sagacité à discerner :

faites qu'on se souvienne des paroles dites-auparavant  
par  
les apôtres  
de notre Seigneur Jésus Christ,

D<sub>32</sub>. ... se souvenir

3<sup>2</sup> se souvenir des dites-auparavant paroles  
par les saints prophètes  
et du commandement de [= transmis par] vos apôtres,  
du Seigneur et Sauveur °.

Zone commune N Ju 18 // 2P 3,3-4

b<sub>32</sub>. Citation

D<sub>33</sub>. ... réfuter ...

18 qu'ils vous disaient :

° génitif double

3<sup>3</sup> Ceci, d'abord – sachant que  
viendront, aux derniers des jours,  
avec moquerie, des moqueurs,  
au gré des propres convoitises d'eux allant –

« Au dernier temps,  
seront (= il y aura) des moqueurs  
au gré des convoitises d'eux-mêmes allant  
[= portant sur] des choses impies. ° »

D<sub>34</sub>. ... l'objection

3<sup>4</sup> et disant :  
« Où est-elle, la promesse de sa parousie ?  
Depuis qu'en effet les pères se sont endormis,  
toutes choses ainsi (= telles que) persistent,  
depuis [le] commencement de [la] création » –

E<sub>3</sub>. Explication (en effet) : crédibilité des promesses (3,5-8)

Zone spécifique B Ju 19-20

Zone spécifique H 2P 3,5-6

// 3 caractérisations des intrus moqueurs

E<sub>31</sub>. Excursus : destruction par l'eau

19a (5) Ceux-ci sont les outrepassant-les-bornes  
(6) des psychiques,  
19b \* (7) ne détenant pas [l'] Esprit.

3<sup>5</sup> Il leur échappe, en effet, ceci – [eux le] voulant ! –  
que des cieus existaient depuis longtemps,  
et une terre, à partir de l'eau et séparée de l'eau  
constituée par la Parole de Dieu,  
3<sup>6</sup> Par elle, le monde d'alors,  
submergé d'eau, a péri

C-a<sub>3</sub>. Trois attitudes des destinataires pour se préserver

a<sub>31</sub>. Édification communautaire sur / par la foi

20 \*\* Vous, par contre, bien-aimés,  
vous édifiant [vous]-mêmes  
sur votre foi la plus sainte  
en Esprit Saint

\*\*\* HS 6 : Ju 19b // 2P 1, 19a + Ju 20 // 2P 1,21

a32. Prière

priant,

Zone commune O Ju 21 // 2P 3,7

a33. Attente de la miséricorde de JC

21 [vous]-mêmes,  
en [l']amour de Dieu,  
gardez-vous  
attendant la miséricorde de notre Seigneur Jésus Christ  
en vue de [la] vie éternelle,

E32. destruction par le feu

37 Les cieux, par contre, cette fois, et la terre,  
par la même parole,  
mis en réserve, ils [le] sont pour un feu,  
gardés  
en vue d'un jour de jugement  
et de perte des hommes impies.

Zone spécifique Y Ju 22-23

// Préservation étendue aux intrus : trois attitudes

22 et gardez ceux-ci  
eux aussi, envers lesquels vous exercez la miséricorde,  
– ils relèvent du jugement –  
23 eux encore, que vous sauvez,  
hors du feu les arrachant,  
eux enfin, envers lesquels vous exercez la miséricorde,  
avec crainte,  
haïssant jusqu'à la tunique tachée de par la chair.

Zone spécifique J 2P 3,8-13

E33. 1000 ans ... un jour

38 Une seule chose, en tout cas : ceci  
– qu'elle ne vous échappe pas, bien-aimés ! – que :  
Un seul jour auprès du Seigneur [est] comme mille ans  
et « mille ans, comme un jour » (Ps 90,4), un seul !

F3. Réflexion eschatologique : « retard » de la parousie

F31. Patience, progrès

39 Il ne tarde pas, [le] Seigneur de la promesse,  
tandis que certains estiment [qu'il y a] retard,  
mais il patiente envers vous, voulant  
non que certains périssent,  
mais que tous progressent-vers/arrivent-à [la] conversion.

F32. Le Jour du Seigneur

310 Arrivera, alors, [le] jour du Seigneur, comme un voleur,  
dans lequel les cieux, dans un sifflement, passeront.  
les éléments alors embrasés se dissoudront,  
et terre et les œuvres en elle ne seront pas trouvées.  
311a Ces choses ainsi toutes dissoutes,

F33. Attendre et hâter la parousie

311b [des hommes] de quelle sorte vous faut-il être  
en saintes conduites et piétés ?!

F32. Attendre et hâter la parousie

312 attendant et hâtant la parousie  
du jour de Dieu,  
par laquelle cieux enflammés seront dissous  
et éléments embrasés sont fondus.

F34. Attendre les cieux nouveaux...

313 Nouveaux cieux, dès lors, et terre nouvelle,  
selon sa chose promise,  
nous [les] attendons,  
en lesquels justice habite.

4. Conclusion Ju 24-25)

G. Exhortation finale (3,14-18a)

Zone commune P Ju 24 // 2P 3,14

B. Trois souhaits

24a A celui, dès lors, qui teut  
24b vous préserver sans faux pas  
et [vous] faire tenir à la vue de la gloire de lui, sans souillure,  
en allégresse,

G21. Impliquez-vous

314 C'est pourquoi, bien-aimés, ces choses, [les] attendant,  
impliquez-vous, sans tache (cf. 2,13)  
et sans trace de souillure, (cf. 2,13)  
pour être trouvés par lui en paix.

Zone spécifique K 2P 3,15-18a

G22. Estimez salutaire

315a Et, la patience de notre Seigneur, estimez-la salutaire,

Excursus : Lettres de Paul : lecture juste, ou non

3<sup>15b</sup> selon, aussi, ce que notre bien-aimé frère Paul  
– suivant la sagesse lui ayant été donnée –  
**vous** a écrit,

3<sup>16</sup> comme, d'ailleurs, dans toutes les lettres,  
parlant en elles à propos de ces choses ;  
dans lesquelles certaines sont difficiles à comprendre,  
que les [gens]sans instruction  
et non affermis distordront,  
– tout comme les autres Écritures, du reste –

**G<sub>11</sub>. Préservez-vous**

3<sup>17</sup> Vous donc, bien-aimés, [le] sachant d'avance,  
**préservez**-vous, pour que ne pas,  
par l'égarement des [gens] sans règle entraînés  
vous déchoyiez de [votre] propre fermeté !

Zone commune **Q** Ju 25 // 2P 3,18

**G<sub>12</sub>. Croissez**

3<sup>18a</sup> Croissez ...

**4. Conclusion (2P 3,18b)**

**B. Deux souhaits (3,18b)**

3<sup>18b</sup> ... alors en grâce et en connaissance  
de **notre Seigneur et Sauveur Jésus Christ.**

**A. Doxologie**

3<sup>18c</sup> **A** lui

la **gloire,**

**et maintenant**  
**et pour un jour d'éternité.**

**α'** = notre = α. destinataire + β. destinataires  
**β'** = destinataire de la doxologie

**A. Doxologie**

25 **β'** **au** Dieu unique, **α'** **notre Sauveur,**  
par **Jésus Christ α'** **notre Seigneur,**  
**gloire,** majesté, puissance et pouvoir,  
avant toute l'**éternité,**  
**et maintenant,**  
**et pour** toutes les **éternités,**  
Amen !

24 113 CEI